

ГАЗОВЫЕ ВСТРАИВАЕМЫЕ ВАРОЧНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ



ИНСТРУКЦИЯ

по установке,
эксплуатации
и уходу

Модели

PG-606BL, PG-606WH, PG-607BL, PG-607WH

Серийный идентификационный номер

(Указан в гарантийном талоне, в наклейке на приборе, в наклейке на коробке).

11.03.01.17



1 – год

2 – месяц

3 – серийный номер изделия

Срок службы бытовой техники составляет 5 лет от даты производства, при условии ее нормальной эксплуатации в бытовых условиях в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации и гарантийного талона.

Просим Вас ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона и товарного чека. При этом заводской номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записям в гарантийной книжке. Не допускайте внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

Мы предоставляем гарантию сроком на 3 года. Гарантия строится по схеме "1+2": покупатель получает бесплатный ремонт в течение 1 года с даты покупки, а в течение 3 лет с даты покупки имеет право бесплатно заменить любую часть, вышедшую из строя по вине производителя. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже, а именно: товарный чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон. Проследите, чтобы гарантийный талон и товарный чек были правильно заполнены и имели печати торговой организации. При отсутствии даты покупки гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия.

Гарантийное обслуживание не производится в случаях, возникающих после передачи товара потребителю:

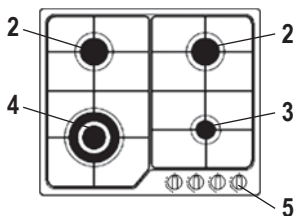
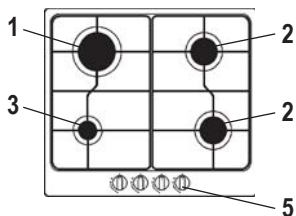
- несоблюдения правил эксплуатации,
- механических повреждений, повреждений вследствие воздействия химических веществ, термических повреждений или неправильного применения моющих средств,
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено,
- использования в производственных целях (ресторан, кафе, офис, детский сад, больница и т.д.),
- повреждений или нарушений нормальной работы, вызванных животными или насекомыми,
- блокировки подвижных элементов изделия при попадании во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, мелких деталей одежды, жидкостей или остатков пищи и т.д.,
- неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (пожара, стихийных бедствий и т.п.),
- ремонта, разборки и других не предусмотренных инструкцией вмешательств не уполномоченными на это лицами,
- повреждений, возникших вследствие небрежного хранения и/или транспортировки по вине покупателя, транспортной фирмы, торговой или сервисной организации. В этом случае владельцу следует обратиться с претензией в организацию, оказавшую эти услуги,
- отклонения от стандартов и норм питающих или других сетей подключения,
- неправильной установки или подключения изделия,
- необходимости замены осветительных ламп, фильтров, стеклянных и перемещаемых вручную
- пластиковых деталей.

1. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед тем как устанавливать прибор и начать им пользоваться, просим Вас внимательно прочитать инструкцию по использованию. Очень важно, чтобы инструкция хранилась вместе с прибором, чтобы к ней можно было обращаться в будущем в случае возникновения каких-либо вопросов. В случае продажи или передачи прибора другому лицу проверьте, чтобы ему также была передана и инструкция. Таким образом новый пользователь сможет ознакомиться с правилами пользования и с инструкцией по безопасности. Данный прибор должен использоваться только для приготовления пищи в домашних условиях.

- Установка и обслуживание должны осуществляться только квалифицированными специалистами.
- Данный прибор предназначен для использования совершеннолетними людьми.
- Храните эту инструкцию вместе с прибором.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором или играть поблизости от него.
- Следите за детьми в течение всего времени приготовления пищи, чтобы они не прикасались к горячим поверхностям и не находились поблизости от включенного прибора.
- Перед тем как подключить к прибору питание удостоверьтесь, что он правильно отрегулирован по соответствующему типу газа.
- Перед тем как выполнять какую-либо операцию по очистке или обслуживанию прибора, следует отключить его от электросети и подождать, пока он остынет.
- Пользование газовым прибором требует регулярного воздухообмена. Плохая вентиляция ведет к недостатку кислорода.
- Длительное пользование газовым прибором может потребовать дополнительного проветривания. Для этого, например, следует открыть окно или увеличить мощность вытяжки.
- Продукты горения должны удаляться из помещения при помощи кухонной вытяжки.
- В случае необходимости ремонта или регулировки следует обращаться в ближайший авторизованный сервисный центр.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие неправильной установки прибора, нарушения правил эксплуатации или использования не по назначению.



- 1 — Конфорка повышенной мощности 3,00 Кв
 2 — Стандартная конфорка 1,75 Кв
 3 — Экономичная конфорка 1,00 Кв
 4 — Конфорка повышенной мощности 3,80 Кв
 5 — Ручка управления конфорки

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Конфорки		Газ	Рабочее давление мбар	Расход газа		Диаметр форсунки 1/100 мм	Диаметр байпаса вентилля 1/100 мм	Производительность по теплу (Вт)	
№	Название			г/ч	л/ч			Макс.	Мин.
1	Повышенной мощности	G30 - G31 G20	28 - 30 20	225 -	- 290	85 115Y	42 Reg.	3000 3000	950 950
2	Стандартная	G30 - G31 G20	28 - 30 20	126 -	- 165	65 97Z	31 Reg.	1750 1750	600 600
3	Экономичная	G30 - G31 G20	28 - 30 20	71 -	- 99	50 72X	27 Reg.	1000 1000	450 450
4	Повышенной мощности (тройная)	G30 - G31 G20	28 - 30 20	278 -	- 367	98 135K	60 Reg.	3800 3800	2100 2100

Специальный знак, изображающий перечеркнутый мусорный контейнер, означает, что этот прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов согласно существующим нормам. Вы можете избежать отрицательных последствий для окружающей среды и здоровью людей, которые могут быть вызваны неправильной переработкой по окончании срока службы.



Утилизация прибора должна производиться в соответствии с действующим природоохранным законодательством и правилами утилизации отходов. Для получения более подробной информации по вторичной переработке этого прибора следует обращаться в соответствующее ведомство (департамент экологии и охраны окружающей среды), в авторизованный сервисный центр или в магазин, где Вы приобрели прибор.

3. ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ!!!

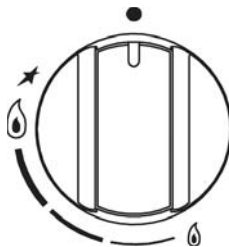
Все работы по установке, регулировке и переналадке для соответствующего типа газа должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами. Специальные инструкции приведены в разделе, предназначенном для установщика.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ГАЗОВЫМИ КОНФОРКАМИ

Символы, изображенные рядом с ручками, обозначают их соответствие определенным конфоркам.

Автоматический розжиг без газ-контроля

- Повернуть ручку конфорки против часовой стрелки до положения “максимум” (высокое пламя) и нажать на нее.

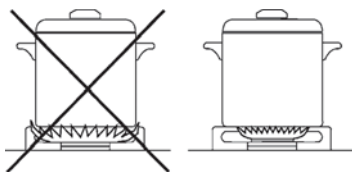


Автоматический розжиг с газ-контролем (для моделей PG-606BL, PG-606BL)

- Повернуть ручку конфорки против часовой стрелки до положения “максимум” (высокое пламя) и нажать на нее.
- После того как пламя загорится, нажимать ручку примерно 6 секунд.

Рекомендации по пользованию газовыми конфорками

- Чтобы добиться максимальной эффективности приготовления и экономии газа, рекомендуется для каждой конфорки использовать кастрюли соответствующего диаметра (см. нижеследующую таблицу). Пламя не должно выбиваться из-под дна кастрюли.



- Используйте максимальную мощность пламени, чтобы быстро вскипятить жидкость и пониженную мощность для подогрева пищи или для продолжительного кипячения.
- Положения ручки следует выбирать между “максимумом” и “минимумом”. Нельзя выбирать между “максимумом” и “выключено”.
- Чтобы прервать поступление газа, поверните ручку по часовой стрелке до положения “выключено”.
- В случае отключения электроэнергии можно зажигать конфорки при помощи спичек, установив ручку в положение для розжига пламени (высокое пламя).

Конфорки	Мощность (Вт)	Диаметр кастрюли
Экономичная	1000	10-14 см
Стандартная	1750	16-18 см
Повышенной мощности	3000	20-22 см
Повышенной мощности (тройная)	3800	24-26 см

ВНИМАНИЕ!!!

- Всегда проверяйте, чтобы ручки конфорок находились в положении “выключено”, когда прибор не используется.
- Если пламя случайно погаснет, газ-контроль автоматически прервет подачу газа (для моделей PG-606BL, PG-606WH). Для повторного розжига установите ручку в положение для розжига пламени (высокое пламя) и нажмите на нее.
- При приготовлении с использованием жиров и растительного масла будьте предельно внимательны, так как при перегреве они могут воспламениться.
- Не используйте аэрозоли вблизи работающей варочной поверхности.
- Чтобы избежать опрокидывания или вытекания жидкости, не ставьте на варочную поверхность неустойчивые кастрюли или деформированные кастрюли.

- Проверьте, чтобы ручки кастрюль были повернут таким образом, чтобы обеспечить безопасность.
- После розжига конфорки удостоверьтесь, что пламя ровное. Перед тем как снять кастрюлю следует уменьшить мощность пламени или выключить конфорку.

ОЧИСТКА

- Перед тем как приступать к работам по уходу и техническому обслуживанию, следует отключить прибор от электрической сети.
- Подождите, пока прибор остынет.

Эмалированные детали

- Рекомендуется мыть эмалированные детали теплым мыльным раствором или мягким моющим средством. Не используйте абразивные или коррозионные средства. Не допускайте, чтобы такие вещества как лимонный сок, помидоры, соленая вода, уксус, кофе и молоко подолгу оставались на эмалированной поверхности.

Детали из нержавеющей стали

- На деталях из нержавеющей стали могут появиться пятна, если они в течение длительного времени будут контактировать с жесткой водой или с агрессивными моющими средствами. Рекомендуется мыть их мыльным раствором и насухо вытирать мягкой тряпкой.
- Блеск сохранится, если регулярно использовать соответствующие средства по уходу.

Конфорки и решетки

- Чтобы было легче мыть решетки и крышки рассекателей, их можно снять. Крышки рассекателей можно мыть губкой, смоченной в мыльной воде или в растворе мягкого моющего средства. После мойки их следует насухо вытереть и аккуратно установить на место. Проверьте, чтобы отверстия рассекателей не были закупорены. Постоянно проверяйте чистоту зонда клапана безопасности (газ-контроля) и свечи электророзжига. Это обеспечит их оптимальное функционирование.
- Решетки можно мыть в посудомоечной машине.

Газовые вентили

- Смазку вентиля, если возникнет такая необходимость, должен выполнять только квалифицированный специалист.
- Когда станет трудно поворачивать ручку, следует вызывать мастера из сервисного центра.

4. ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

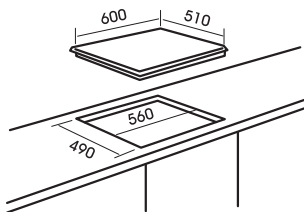
ВНИМАНИЕ!!!

Описываемые ниже операции должны производиться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра в соответствии с действующими нормами и правилами. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие неправильной установки прибора, нарушения приведенных правил.

УСТАНОВКА

Монтаж варочной поверхности

- Прибор предназначен для встраивания в мебель, устойчивую к воздействию высоких температур.
- Стенки мебели должны выдерживать температуру не менее 75°C плюс температура окружающей среды в соответствии с европейскими нормами. Прибор относится к типу "У", то есть может устанавливаться, только если справа или слева от него находится только одна боковая стена.
- Следует избегать установки прибора вблизи воспламеняющихся материалов вроде занавесок и т. п.
- В столешнице следует подготовить отверстие для встраивания в соответствии с размерами, указанными на рисунке, при этом следует предусмотреть, чтобы расстояние между краем прибора и ближайшей стеной было не менее 50 мм.



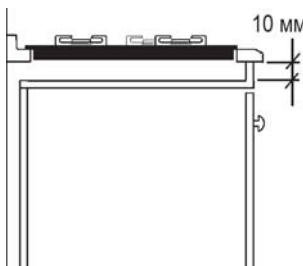
Ширина — 600 мм.

Глубина — 480-490* мм.

* — Размер, необходимый для установки крышки.

- Если над варочной поверхностью предусмотрен монтаж вытяжки, она должна находиться от нее на расстоянии не менее 760 мм.

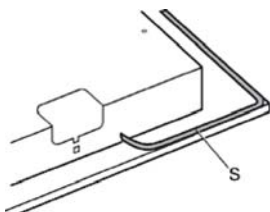
- Рекомендуется изолировать варочную поверхность от мебели, в которую он встраивается, разделительной панелью, оставив между ней и прибором расстояние не менее 10 мм.



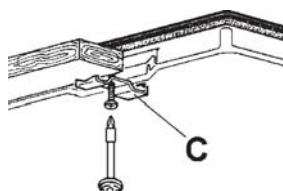
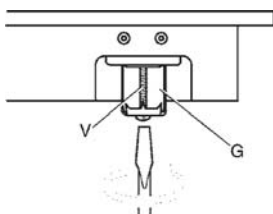
- Если варочная поверхность устанавливается вместе с духовкой, следует принять меры предосторожности и обеспечить соблюдение правил безопасности. Особое внимание следует уделить тому, чтобы шнур питания и газовая труба не соприкасались с горячими деталями корпуса духовки. Кроме того, при установке варочной поверхности над духовкой без принудительной охлаждающей вентиляции следует предусмотреть внизу отверстия для притока воздуха с сечением не менее 200 см², а сверху выходные отверстия с сечением не менее 60 см².

Крепление варочной поверхности

- В комплекте к варочной поверхности прилагается специальная прокладка и набор кронштейнов для крепления.
- В зависимости от конструкции дна поставляется соответствующий тип кронштейна (А или В). Для установки варочной поверхности выполните следующие операции:
 - Снимите решетки и крышки рассекателей.
 - Переверните прибор и закрепите по его краям прокладку S.



- Вставьте варочную поверхность в отверстие для встраивания и закрепите винтами V, вставленными в кронштейны крепления G.

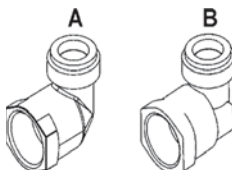


Помещение для установки

- Этот прибор не соединен с оборудованием для удаления продуктов горения. В помещении, где устанавливается варочная поверхность, должна быть предусмотрена система удаления продуктов сгорания. Это может быть либо вытяжка, либо вентилятор на окне или вентиляционном отверстии, включающиеся при использовании прибора.
- В помещении, где устанавливается прибор, должен быть предусмотрен естественный приток воздуха для нормального горения газа и для вентиляции. Объем воздуха должен составлять не менее 20 м³.
- Естественный приток воздуха должен происходить напрямую через вентиляционные отверстия в стене, либо посредством воздуховода. Разрешается также применение непрямой вентиляции посредством вытяжки воздуха из помещений, прилегающих к кухне, при условии соблюдения действующих норм.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ГАЗОВОЙ СЕТИ

- Перед тем как приступить к подсоединению прибора, следует проверить соответствие данных, указанных на маркировочной табличке с нижней стороны и на упаковке, характеристикам газовой сети. Для проведения данной операции допущенный к работам установщик должен следовать указаниям, приведенным в разделе “Переналадка под различные типы газа”.
- Подключение газа должно производиться при помощи жесткой металлической трубы или при помощи гибкой стальной трубы с неразрезной стеной, характеристики которых соответствуют действующим нормам.
- В комплекте к некоторым моделям поставляются два переходника: один цилиндрический и один раструбный. В зависимости от норм, принятых в стране, где устанавливается прибор, следует выбрать соответствующий переходник.



- При подсоединении к газовой сети не следует оказывать воздействие на газовый контур.
- После завершения подсоединения следует проверить герметичность при помощи мыльного раствора. Нельзя использовать для этих целей открытое пламя.

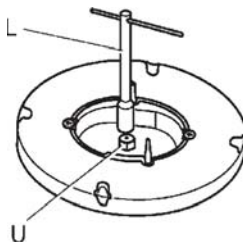
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Электрическое подключение должно производиться квалифицированными специалистами в соответствии с действующими нормами.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в маркировочной табличке на днище прибора.
- Проверьте, чтобы электрооборудование помещения было надежно заземлено в соответствии с действующими нормами.
- Прибор должен быть обязательно заземлен.
- Если прибор не оснащен вилкой, к шнуру питания следует подсоединить соответствующую действующим нормам вилку.
- Электрическое подключение можно произвести непосредственно к электрической сети, для чего между прибором и сетью следует установить многополюсный выключатель с минимальным размыканием контактов 3 мм.

ПЕРЕНАЛАДКА ПОД РАЗНЫЕ ТИПЫ ГАЗА

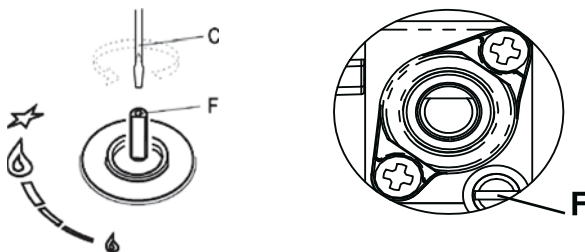
Замена форсунок

- Если изготовителем прибор налажен для использования одного типа газа, а используется другой, следует заменить форсунки конфорок.
- Форсунки следует выбрать в соответствии с приведенной в инструкции таблицей технических характеристик.
- Для замены форсунок следует выполнить следующие операции:
 - Снять решетки и крышки рассекателей.
 - При помощи торцевого ключа на L отвернуть форсунку U и заменить форсункой, соответствующей типу используемого газа.
 - Крепко прикрутить форсунку.



Регулировка конфорок

- Минимум должен быть всегда правильно отрегулирован, а пламя не должно гаснуть даже при резком переключении из положения максимум в положение минимум.
- Если этого не происходит, необходимо отрегулировать минимум, выполнив следующие операции:
 - Зажечь конфорку;
 - установить ручку в положение «Минимум» (маленькое пламя);
 - снять ручку вентиля;
 - вставить шлицевую отвертку в отверстие F вентиля и повернуть винт байпаса до правильного положения минимума.

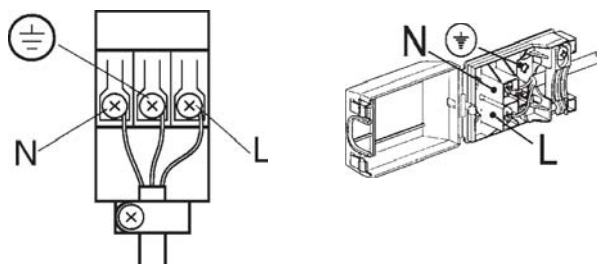


- Если используется газ G30, винт байпаса должен быть закручен полностью.

ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена шнура питания

- В случае необходимости замены шнура питания следует использовать соответствующий действующим нормам шнур типа H05VV-F или H05RR-F СЕЧЕНИЕМ 3 X 0,75 мм².
- Подсоединение к клеммной коробке следует производить, как показано на рисунках:



Провод L коричневый (фаза). Провод N синий (ноль). Провод желто-зеленый (земля).

Изготовитель не несет ответственности за возможные ошибки и неточности, допущенные при печати данной инструкции. Рисунки, приведенные в инструкции, носят ориентировочный характер. Изготовитель оставляет за собой право вносить в производимые им изделия изменения, которые он сочтет необходимыми или полезными, в том числе в интересах потребителя, без изменения основных функциональных характеристик и характеристик безопасности.

Производитель

TESNO SPA (ТЕХНО СПА).

СТРАДА ПРОВИНЦИАЛЕ 63Р №111, 42044, ГУАЛЬТЬЕРИ (РЕ), ИТАЛИЯ.

ДЛЯ МБС СТАРС ГРУП АГ.



ISO9001 : 2000

